

SA | SA
11.11.2023

MESSE

JOURNAL DU SALON

+47,4%
Besucher
visiteurs



Bundesrat Albert Rösti zu Besuch

Bundesrat Albert Rösti hat gestern überraschend die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH in Bern besucht.

Kurz vor 12.00 Uhr konnten OK-Präsident Dominique Kolly und Messeleiter Jean-Daniel Goetschi den Umwelt- und Verkehrsminister beim TestDrive in Empfang nehmen. Der Rundgang führte anschliessend durch die Hallen. Bundesrat Albert Rösti zeigte sich dabei überzeugt, «dass die Branche mit intelligenten Lösungsansätzen einen wichtigen Teil zu einem nachhaltigen und ressourcenschonenden Strassenverkehr beiträgt.»

Ein Interview mit Bundesrat Albert Rösti finden Sie auf Seite 3.

Le conseiller fédéral Albert Rösti en visite

Le conseiller fédéral Albert Rösti a fait une visite surprise hier aux salons carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH à Berne

Peu avant 12h00, le président du comité d'organisation Dominique Kolly et le directeur du salon Jean-Daniel Goetschi ont accueilli le mi-

nistre de l'environnement et des transports au TestDrive. A cette occasion, le conseiller fédéral Albert Rösti s'est dit convaincu que «les solutions présentées ici ne laissent aucun doute sur le fait que le secteur contribue de manière importante à un trafic routier durable et respectueux des ressources».

Vous trouverez une interview du conseiller fédéral Albert Rösti sur page 3.

Visita del Consigliere federale Albert Rösti

Il Consigliere Federale Albert Rösti ha visitato a sorpresa carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH a Berna ieri.

Poco prima delle 12.00, il Presidente del Comitato Organizzatore Dominique Kolly e il Direttore del Salone Jean-Daniel Goetschi hanno accolto il Ministro dell'Ambiente e dei Trasporti al TestDrive. La visita si è poi snodata attraverso i padiglioni. Il Consigliere federale Albert Rösti si è detto convinto che «l'industria sta dando un importante contributo al trasporto stradale sostenibile e rispettoso delle risorse con soluzioni intelligenti».

L'intervista al Consigliere federale Albert Rösti è riportata a pagina 3.

Überwältigende Zahlen

Die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH hat an den ersten drei Messtagen so viele Leute angezogen wie nie zuvor: 29'523 Besucher kamen bis gestern nach Bern – an den ersten drei Tagen! Im Coronajahr 2021 waren es insgesamt an vier Tagen 29'885. Damit verzeichnet man an den ersten drei Tagen ein Plus von 47,4%. Zum Vergleich: im (bisherigen) Rekordjahr 2019 hat man nach drei Tagen 27'158 Besucher.

Des chiffres époustouflants

Le salon carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH a attiré du monde durant les trois premiers jours du salon comme jamais auparavant: 29'523 visiteurs sont venus à Berne jusqu'à hier (+47,4%). Durant l'«année corona» 2021, ils étaient 29'885 au total sur quatre jours. A titre de comparaison: en 2019, année record (jusqu'à présent), on a enregistré, après trois jours, 27'158 visiteurs.



**7 Renault Trucks zeigt komplettes E-Tech-Angebot
Renault Trucks présente une offre E-Tech complète**

**13 Sophie Schumacher an den WorldSkills 2024
Sophie Schumacher aux WorldSkills 2024**

**20 Die Messe-Highlights heute Samstag
Les temps forts d'aujourd'hui samedi**

Seit über 60 Jahren für Sie da



Die Pensionskasse des
Schweizer Mobilitätsgewerbes

Wir engagieren uns kompetent und mit vollem Einsatz, damit Sie das Leben sorgenfrei geniessen können. Durch eine hervorragende berufliche Vorsorge.

Als Pensionskasse der Berufsverbände AGVS, ASTAG, 2rad Schweiz und carrosserie suisse verfügen wir über ein einzigartiges Branchenwissen. Seit unserer Gründung im Jahr 1961 vertreten wir die Anliegen und Interessen des Schweizer Mobilitätsgewerbes.

Die Pensionskasse MOBIL ist zusammen mit der Ausgleichskasse MOBIL 33 inmitten der Branche: in der Mobilcity – dem Kompetenzzentrum für Auto und Transport in Bern. Hierdurch entstehen Synergien, die unseren Kunden zugute kommen.

Pensionskasse MOBIL
www.pkmobil.ch
Halle 6/A001

Renault Trucks wird als Schweizer Premiere die komplette E-Tech-Baureihe präsentieren.



Renault Trucks liefert seit Anfang 2021 batterieelektrisch betriebene Lastwagen aus, die mittlerweile über 1'000'000 km in der Schweiz zurückgelegt haben. An der transport-CH 2023 wird erstmalig das komplette Elektro-Sortiment vorgestellt. Die 40t-Lastwagen Renault Trucks E-Tech T und C verfügen über eine Batteriekapazität von bis zu 540 kWh, damit sind noch grössere Fahrleistungen möglich. Der E-Tech Trafic besticht durch seinen 90 kW Motor und einer Batteriekapazität von 52 kWh. Er ist daher ideal für KMUs in urbanen Gebieten geeignet. Als weitere Besonderheit wird Renault Trucks ein E-Cargo-Bike ausstellen, welches besonders auf der letzten Meile ganz neue Distributionslösungen ermöglicht.





Bis zu 10% weniger Treibstoffverbrauch!

Neben den vollelektrischen Transportlösungen werden mit dem Renault Trucks C und Renault Trucks T High auch die aktuellen dieselbetriebenen Flaggschiffe präsentiert, welche durch Ihre Turbo Compound-Technologie eine tatsächliche Treibstoffeinsparung von bis zu 10% ermöglichen.

Renault Trucks (Schweiz) AG
Halle 2.2/B006



Sortimo®
FAHRZEUGEINRICHTUNG
AMÉNAGEMENTS DE VÉHICULES

-  FAHRZEUGEINRICHTUNG
AMÉNAGEMENT DE VÉHICULES
-  LADUNGSSICHERUNG
ARRIMAGE DU CHARGEMENT
-  LASTENTRÄGER
PORTE-CHARGES
-  WORKMO - MOBIL ARBEITEN
WORKMO - TRAVAIL MOBILE



info@sortimo.ch



www.sortimo.ch

Walter Rüegg AG

«Eine Art persönlicher Weiterbildung»

Im Interview mit dem MESSEJOURNAL zeigt sich Bundesrat Albert Rösti überzeugt, «dass die Branche mit intelligenten Lösungsansätzen einen wichtigen Teil zu einem nachhaltigen und ressourcenschonenden Strassenverkehr beiträgt.»

Herr Bundesrat, Sie haben es sich nicht nehmen lassen, den Branchentreffpunkt der Automobil- und Nutzfahrzeugbranche auch in Ihrer neuen Funktion zu besuchen. Weshalb?

BR Albert Rösti: Meine neue Funktion als Verkehrs- und Umweltminister kann ich viel besser wahrnehmen, wenn ich Innovationen und technischen Fortschritt gut kenne. Ein Besuch hier ist nicht zuletzt auch eine Art persönlicher Weiterbildung.

Im sog. «Espace du Futur» wohnten Sie zum Abschluss Ihres Besuches auch der Drohnen-Show des TCS bei: Werden die Bundesrats-Akten bald schon mit Drohnen von den Departementen ins Bundeshaus geflogen?

Auch wenn diese Drohnen leistungsstark sind und eine Menge heben können, so sind die Bundesratsakten dann doch auf mehrfache Weise zu gewichtig für diese Art des Transports.

Und wie ist es Ihrer Meinung nach sonst um die Innovationskraft der Schweizer Automobil- und Nutzfahrzeugbranche bestellt?

Da bin ich guter Dinge. Sehen Sie, diese Branche ist solange ich mich erinnern kann immer wieder damit konfrontiert, dass sie sich weiterentwickeln muss. Was ich hier an den Ständen sehe, scheint mir sehr durchdacht und zukunftsgerichtet zu sein.

Und welches Herz hat dabei höher geschlagen: jenes des Umwelt- oder des Verkehrsministers?

Tatsächlich das des Umweltministers. Die hier gezeigten Lösungen lassen keinen Zweifel daran, dass die Branche mit intelligenten Lösungsansätzen einen wichtigen Teil zu einem nachhaltigen und ressourcenschonenden Strassenverkehr beiträgt.

«Une sorte de formation continue personnelle»

Dans l'interview qu'il a accordée au JOURNAL DU SALON, le conseiller fédéral Albert Rösti se dit convaincu «que la branche contribue de manière importante à un trafic routier durable et respectueux des ressources grâce à des approches de solutions intelligentes.»

Monsieur le Conseiller fédéral, vous n'avez pas manqué de vous rendre au rendez-vous de la branche de l'automobile et des véhicules utilitaires, même dans votre nouvelle fonction. Pour quelle raison?

CF Albert Rösti: Je peux beaucoup mieux assumer ma nouvelle fonction de ministre des transports et de l'environnement si je connais bien les innovations et les progrès techniques. Une visite ici est aussi une sorte de formation continue personnelle.

Dans l'«Espace du Futur», vous avez également assisté au spectacle de drones du TCS à la fin de votre visite: Les dossiers du Conseil fédéral seront-ils bientôt acheminés par drone depuis les départements jusqu'au Palais fédéral?

Même si ces drones sont puissants et peuvent soulever beaucoup de choses, les dossiers du Conseil fédéral sont alors, à plusieurs égards, trop lourds pour ce type de transport.

Et sinon, qu'en est-il, selon vous, de la capacité d'innovation de la branche suisse de l'automobile et des véhicules utilitaires?

J'ai bon espoir. Voyez-vous, d'aussi loin que je me souviens, cette branche a toujours été confrontée à la nécessité d'évoluer. Ce que je vois ici sur les stands me semble très bien pensé et orienté vers l'avenir.

Et quel est le cœur qui bat le plus fort: celui du ministre de l'Environnement ou celui du ministre des Transports?

En réalité, celui du ministre de l'Environnement. Les solutions présentées ici ne laissent aucun doute sur le fait que le secteur contribue de manière importante à un trafic routier durable et respectueux des ressources grâce à des approches de solutions intelligentes.





**AVIA
VOLT**

Ihr Partner für alternative Antriebe

**AVIA
HYDROGEN**



bott

Bott Schweiz AG

**Ordnung am
mobilen Arbeitsplatz**

bott vario3

Besuchen Sie auch:
bottshop.ch

Testen Sie den
Online-Konfigurator:
www.bott.ch

Bott Schweiz AG - Vorhard 2 - 5312 Döttingen - 056 268 72 72 - info@bott.ch - www.bott.ch - www.autobott.ch - www.bottshop.ch

Neue Dimensionen in der Intralogistik

Stand A006, Halle 3.2



Die Anforderungen an zukunftsfähige Intralogistiklösungen sind komplex. Höhere Umschlagsgeschwindigkeiten und mehr Effizienz im Lager senken die Kosten – und optimieren bei gleichzeitiger Reduzierung von Krankheits- und Unfallrisiko auch den Personalbedarf. Weitsichtige Lösungen erhöhen dank flexibler Skalierbarkeit die Planungssicherheit. Und sie sind nachhaltig, denn verlängerte Lebenszyklen und mehr Energieeffizienz sind bei Jungheinrich Standard.

JUNGHEINRICH

Mobile Robots: für maximale Flexibilität in der Autonomie

Der EAE 212a, die jüngste Innovation im Jungheinrich Mobile Robot-Portfolio, ist ausgelegt für die Automatisierung von Niederhubeinsätzen. Mit nur 790 mm Spurbreite ist sein Chassis schmäler als eine Europalette. Das macht ihn äusserst wendig, zudem brilliert er mit einer Tragkraft von bis zu 1,2 Tonnen. Das perfekte Fahrzeug also in den Spuren beim Warenein- und ausgang.

Um den EAE 212a einfach zu integrieren, an veränderte Umgebungen und Aufgaben anzupassen oder mit weiteren Mobile Robots dieses Typs zu verknüpfen, verfügt er über eine funktionsstarke Toolchain: Die Jungheinrich Mobile Robot Control (MRC). Sie beinhaltet Komponenten wie das zentrale Auftragsmanagement, die Fahrzeugsteuerung, ein Modellierungstool und eine Visualisierung in Echtzeit. Mit dem Modellierungstool erfolgt die Projektplanung innerhalb weniger Stunden, einfachere Projekte lassen sich sogar in nur einer halben Stunde umsetzen.

**Erfahren Sie mehr über unsere Mobile Robots bei uns
Halle 3.2/A006**

eMobility – Mobilität der Zukunft

Die Mobilität der Zukunft ist dekarbonisiert. Gemeinsam mit visionären Kunden treiben wir die Entwicklung der Elektromobilität voran.

www.siemens.ch/e-mobility

SIEMENS



WORLDSKILLS 2024 IN LYON – QUALIFIKATIONSWETTKAMPF AN DER TRANSPORT-CH

HERZLICHE GRATULATION!
SOPHIE SCHUMACHER VERTRITT ALS BESTE
AUTOMOBIL-MECHATRONIKERIN,
FACHRICHTUNG NUTZFAHRZEUGE, DIE SCHWEIZ AN DEN
WORLDSKILLS 2024 IN LYON!

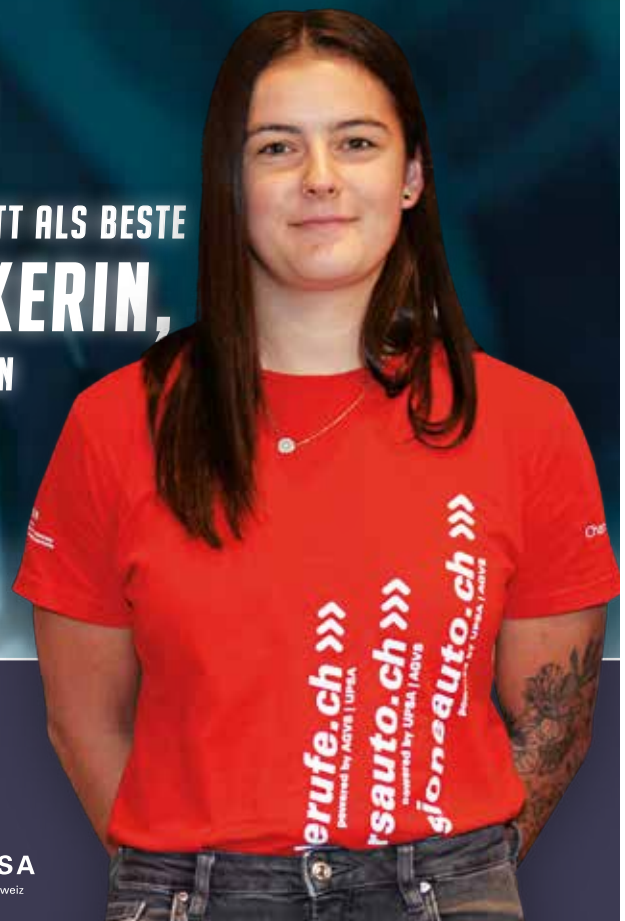


AUTOBERUFE HABEN ZUKUNFT
Beruf und Karriere im Autogewerbe:
Werde Teil unserer einmaligen Community und starte durch!



autoberufe.ch >>>
powered by AGVS | UPSA

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz



viva.ch

Ford Pro stellt den neuen
Transit Custom vor



Ford Pro stellt den neuen Transit Custom und digitale Lösungen zur Steigerung der Produktivität vor

Ford Pro, europäischer Marktführer im Segment der leichten Nutzfahrzeuge, präsentiert den Messebesuchern (Halle 3.2/B010) ein ganzheitliches Eco-System, bestehend aus fünf Kernelementen: Produkte (Nutzfahrzeuge), Service, Charging, Software und Financing. Ziel dieses Angebotes aus einer Hand ist es, die gewerblichen Kunden bei der Senkung ihrer Betriebskosten sowie beim Umstieg auf Elektrofahrzeuge bestmöglich zu unterstützen. Das Highlight auf dem Ford Pro-Messestand ist daher der neue, im 1-Tonnen-Nutzlastsegment angesiedelte Transit Custom. Ein weiterer Anziehungspunkt auf dem Ford Pro-Stand ist die gewohnte Vielzahl von Um- und Ausbaumöglichkeiten auf Basis eines Ford Nutzfahrzeugs. Ein Besuch lohnt sich!

**Ford Motor Company (Switzerland) SA
Halle 3.2/B010**



QUALITÄT SETZT SICH DURCH.

**ZEIT FÜR DURCHDACHTE
GESAMTLÖSUNGEN -
ZEIT FÜR KSU.**

transport-CH Halle 2.0. Stand B012.

Unsere anspruchsvolle Kundschaft setzt auf unseren Qualitätsanspruch, auf unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz.



WERKSTATTEINRICHTUNGEN.
WASCHANLAGEN.
WERKZEUGE.

KSU A-Technik AG · Lägernstrasse 11 · 5610 Wohlen
T 056 619 77 00 · equipment@ksu.ch · ksu.ch

IVECO
Drive the road of change

Der eDAILY
versetzt Sie in
höchste Spannung.

L'eDAILY vous met
dans un état de une
tension maximale.

**Halle 3.2
Stand B006**

eDAILY. JUST ELECTRIC

Renault Trucks zeigt komplettes E-Tech-Angebot

Die Renault Trucks (Schweiz) AG trumpft bis Samstag mit dem kompletten Elektro-Sortiment auf.

«Unsere Elektro-Lkw haben in der Schweiz ihre Zuverlässigkeit im Alltag unter Beweis gestellt», so Tarcis Berberat, Managing Director Renault Trucks (Schweiz) AG. Nicht zufällig hat man deshalb das komplette Elektro-Sortiment an die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH gebracht. Dazu gehören auch die Modelle E-Tech T, E-Tech C und E-Tech Trafic. E-Tech T und E-Tech C sind 40-Tonnen-Lastwagen mit bis zu 540 kWh Batteriekapazität, während der E-Tech Trafic mit 90kW Motor und 52 kWh Batteriekapazität ideal für den Stadtverkehr ist.

«Wir unterstreichen mit unserem Auftritt hier in Bern auch unser Engagement für nachhaltigen Transport sowie unsere führende Rolle in der Entwicklung von Elektrofahrzeugen und effizienten Diesel-Lkw», ergänzt Berberat. Dazu gehört auch, dass am Renault Trucks-Stand (Halle 2.2/B006) neben einem E-Cargo-Bike für innovative städtische Lieferlösungen auch die dieseltreibenden Flaggschiffe Renault Trucks C und T High zu sehen sind. Dank der Turbo Compound-Technologie sind mit ihnen Treibstoffersparungen von bis zu 10 Prozent möglich.



Renault Trucks présente une offre E-Tech complète

Jusqu'à samedi, Renault Trucks (Suisse) SA fait étalage de sa gamme complète de véhicules électriques.

«Nos camions électriques ont prouvé leur fiabilité au quotidien en Suisse», explique Tarcis Berberat, Managing Director Renault Trucks (Suisse) SA. Ce n'est donc pas un hasard si l'on a apporté l'ensemble de la gamme électrique à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH.

Les modèles E-Tech T, E-Tech C et E-Tech Trafic en font également partie. E-Tech T et E-Tech C sont des camions de 40 tonnes avec une capacité de batterie allant jusqu'à 540 kWh, tandis que l'E-Tech Trafic avec un moteur de 90 kW et une capacité de batterie de 52 kWh est idéal pour le transport urbain.

«En nous présentant ici à Berne, nous soulignons également notre engagement en faveur du transport durable ainsi que notre rôle de leader dans le développement de véhicules électriques et de camions diesel efficaces», ajoute Berberat. Dans ce cadre, le stand de Renault Trucks (halle 2.2/B006) accueillera non seulement un e-cargo bike pour des solutions de livraison urbaines innovantes, mais aussi les véhicules phares Renault Trucks C et T High à moteur diesel. Grâce à la technologie Turbo Compound, ils permettent d'économiser jusqu'à 10 % de carburant.

Hirschi zieht, das Team rockt

Seit über 40 Jahren hat die Hirschi AG die Generalvertretung für Rockinger.

Abgeleitet vom Firmenslogan «Hirschi zieht» könnte man also auch von «Hirschi rockt» sprechen. Geschäftsführer Stephan Marty korrigiert: «Das Team rockt», und fügt an: «Wir sind eine Supermannschaft!» Anhängerkupplungen, Zuggabeln, Zugdeichseln und Landwirtschaftskupplungen von Rockinger brauchen nicht näher vorgestellt zu werden, obwohl auch sie laufend Entwicklungsschritte zu verzeichnen haben. So gibt es jetzt eine Fernbedienung und Kamera, damit auch schwierige Zugösenwinkel problemlos angesteuert werden können, so auch bei Nacht. Einen Namen hat sich die Hirschi AG des Weiteren mit Jost Sattelkupplungen, Lenkkränzen, Achsen, Stützwinden, Königszapfen und Containertechnik gemacht. Jost vertreibt die Hirschi AG seit mittlerweile mehr als 20 Jahren in der Schweiz.



Hirschi tire, l'équipe rocke

Depuis plus de 40 ans, Hirschi SA est le représentant général de Rockinger.

Dérivé du slogan de l'entreprise «Hirschi tire», on pourrait tout à fait parler de «Hirschi rocke». Le directeur Stephan Marty corrige: «L'équipe rocke!», et ajoute: «Nous sommes une super-équipe!» Les attelages de remorque, les fourches d'attelage, les timons d'attelage et les attelages agricoles de Rockinger n'ont pas besoin d'être présentés plus en détail, bien qu'ils connaissent eux aussi des évolutions constantes. Ainsi, il existe désormais une télécommande et une caméra qui permettent d'aborder sans problème les angles difficiles des anneaux de remorquage, même de nuit. Hirschi SA s'est également fait un nom avec les sellettes d'attelage Jost, les couronnes de direction, les essieux, les béquilles, les pivots d'attelage et la technique des conteneurs. Jost est distribué par Hirschi SA en Suisse depuis plus de 20 ans.

RIWAX
time to shine

Bestellen Sie direkt per E-Mail vor dem 23.11.2023
und erhalten Sie Ihre Bestellung bis am 06.12.2023
Commandez directement par e-mail avant le 23.11.2023
et recevez votre commande avant le 06.12.2023



Marcel Vézien
CHAMPAGNE

Das perfekte Weihnachtsgeschenk für Ihre treuen Kunden.
Le cadeau de Noël idéal pour vos clients fidèles.



BRUT
184.50 CHF*

ROSÉ
197.10 CHF*

EAGLE DOUBLE CUVÉE
222.60 CHF*

* Preis pro Karton à 6 Flaschen 750 ml. Exkl. Porto, Verpackung und 7.7% Mest. Nur so lange Vorrat.
* Prix par carton à 6 bouteilles 750 ml. Hors frais de port, emballage et TVA de 7.7%. Dans la limite des stocks disponibles.

RIWAX | Tannholzstrasse 3 | CH-3052 Zollikofen | www.riwax.com

Toyota, offizieller Partner der Messe 2023



Toyota stellt an der transport-CH, der Leitmesse der Nutzfahrzeugbranche in der Schweiz, einige seiner robusten und bewährten Automobile aus.

Als absolutes Highlight wird der neue Land Cruiser an der transport-CH erstmals einer breiten Öffentlichkeit in der Schweiz vorgestellt. Der meistverkaufte Geländewagen der Welt bleibt, was er schon immer war: ein kompetenter Offroader mit Fernreisequalitäten.

Der Toyota Hilux, eine weitere Offroad-Legende, wird ebenfalls in Bern zu sehen sein. Der Pick-up kann in der Version Chassis-Kabine mit vielen individuellen, auf Kundenbedürfnisse massgeschneiderten Aufbauten versehen werden.

Auch der Toyota Proace, der beliebte Transporter, wird auf dem Toyota Stand stehen. Sein Ladevolumen ist riesig und mit drei Längen und fünf Karosserievarianten deckt er fast alle Transportbedürfnisse ab. Zwei moderne und effiziente Diesellaggregate mit 120 bzw. 145 PS bringen Sie sicher und sparsam ans Ziel.

Und wenn es frei von Emissionen vorangehen soll, steht der Proace Electric, eine rein Batterie-elektrische Version zur Verfügung. Zwei Motorisierungen von 50 bzw. 75 kWh bringen Sie 230 bis 330 km weit!

Auch Toyota Material Handling, eine Schwesterfirma der Toyota AG, wird auf dem Toyota Stand ihre neuesten Hubwagen und Gabelstapler dem interessierten Publikum präsentieren.

toyota.ch
Halle 2.0/A012

V O L V O

Volvo Trucks: Über 3 Millionen elektrische Kilometer in der Schweiz



Eine lebenswerte Welt braucht Lösungen mit Zukunft. Die Produkte und Dienstleistungen von Volvo Trucks tragen jeden Tag zu modernem Leben und Arbeiten bei. An erster Stelle steht bei allem, was wir tun, die Sicherheit. Unsere Vision lautet: Null Unfälle mit unseren Produkten auf der Strasse und beim Arbeiten in unseren Betrieben. Dazu schaffen wir ein Umfeld, in dem jede Kollegin und jeder Kollege sicher nach Hause zurückkehrt.

Volvo Trucks
Halle 2.0/B012

Wir sind uns bewusst: Die Entscheidungen, die wir heute treffen, gestalten unsere Welt von morgen. Deshalb engagieren wir uns für eine nachhaltige Entwicklung. Wir arbeiten hart daran, die Klimabelastung zu reduzieren, Ressourcen effizienter zu nutzen und verantwortungsbewusstes Geschäftsverhalten zu fördern.

Besonders stolz sind wir auf unsere Innovationen für die Elektromobilität. Unsere E-Trucks meistern die täglichen Herausforderungen unserer Kunden bestens. Sie punkten durch ihre Energieeffizienz und erfüllen höchste Sicherheitsstandards. Im August 2023 haben unsere Kunden in der Schweiz eine beeindruckende Marke erreicht: mehr als 3 Millionen gefahrene Kilometer mit E-Trucks von Volvo Trucks. Das unterstreicht unsere Erfahrung bei der E-Mobilität.

Auch wenn unsere Geschäfte im B2B-Bereich stattfinden: Im Fokus steht immer der Mensch. Denn am Ende sind es Menschen, die Entscheidungen treffen. Deshalb sind in unserer Branche Vertrauen und langfristige Beziehungen genauso wichtig wie Produkte und Dienstleistungen. Unsere Mitarbeitenden setzen alles daran, dauerhafte Beziehungen zu unseren Kunden aufzubauen und ihnen die besten Lösungen anzubieten.





Neuste Generation Scania-BEV in Bern

Scania präsentiert an carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH die neueste Generation von batterieelektrischen Lkw für den nationalen Fernverkehr.

Nach der Markteinführung im Juni 2022 hat Scania die Produktion der neusten Generation des BEV-LKW für den nationalen Fernverkehr begonnen. Diese Woche ist der neue BEV-Scania in Bern zu sehen.

Das Gesamtzuggewicht kann bis zu 64 Tonnen betragen, die Reichweite liegt bei bis zu 390 km, die Ladeleistung beträgt bis zu 375 kW und die Spitzenleistungen – 400 oder 450 kW (ca. 610 PS) – liegen deutlich über denen der meisten konventionellen Lkw auf der Strasse.

Die neuesten Lkw sind in verschiedenen Konfigurationen erhältlich, darunter R- und S-Fahrerhäuser. «Emissionsfreie LKW sind nicht länger ein Privileg für Auserwählte», ist Francesco Romano, Managing Director Scania Schweiz AG überzeugt. Deshalb engagiert sich das Unternehmen auch als Nachhaltigkeitspartner der Messe und stellt den BEV-Scania vor (Halle 3.0/B006). Auf dem TestDrive kann ein Scania-BEV zudem selber gefahren werden.

La dernière génération de Scania-BEV à Berne

Scania présente à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH la dernière génération de camions électriques à batterie pour le transport national longue distance.

Après son lancement en juin 2022, Scania a commencé la production de la dernière génération de camions BEV pour le transport national longue distance. Cette semaine, le nouveau Scania BEV est exposé à Berne.

Le poids total du train peut atteindre 64 tonnes, l'autonomie peut aller jusqu'à 390 km, la puissance de charge peut atteindre 375 kW et les puissances de pointe – 400 ou 450 kW (environ 610 ch) – sont nettement supérieures à celles de la plupart des camions conventionnels sur la route.

Les camions les plus récents sont disponibles dans différentes configurations, notamment des cabines R et S. «Les camions sans émissions ne sont plus un privilège réservé à des élus», affirme avec conviction Francesco Romano, Managing Director Scania Suisse SA. C'est pourquoi l'entreprise s'engage également en tant que partenaire de durabilité du salon et présente le Scania BEV (halle 3.0/B006). Sur le TestDrive, il est en outre possible de conduire soi-même un Scania BEV.

Europapremiere des Toyota Land Cruiser

Die nächste Generation des Toyota Land Cruiser feiert unter grosser Beachtung seine Europapremiere.

Ohne seine Bestimmung zu verleugnen, ist die nächste Generation des Toyota Land Cruiser zweifelsfrei ein Blickfang. Innen wie aussen hat er mächtig hinzugewonnen. Die Karosserie versprüht wuchtige Eleganz, der Fahrgastraum kommt sehr hochwertig rüber. Gross dann auch das Besucherinteresse, wie Robin Scherzinger, Marketing & Event Koordinator der Toyota AG, mit sichtlicher Freude berichtet. Des weiteren plant Toyota im Segment der leichten Nutzfahrzeuge eine Grossoffensive. Der Proace, der bisher zusammen mit Citroën und Peugeot gebaut wurde, soll eigenständig werden. Die 3,5-Töner verzeichnen starke Zuwachsraten, weshalb Toyota hier eine eigene Linie pflegen will, die mit unterschiedlichen Radständen und Hochvarianten alle Transporteinsätze abdecken soll.



Première européenne du Toyota Land Cruiser

La prochaine génération du Toyota Land Cruiser fête sa première européenne au salon transport-CH sous les feux de la rampe.

Sans renier sa vocation, la prochaine génération du Toyota Land Cruiser attire sans aucun doute les regards. À l'intérieur comme à l'extérieur, il a gagné en puissance. La carrosserie dégage une élégance massive, l'habitacle est de très haute qualité. L'intérêt des visiteurs a également été grand, comme le rapporte Robin Scherzinger, coordinateur marketing et événements de Toyota SA, avec une joie évidente. Par ailleurs, Toyota prévoit une grande offensive dans le domaine des véhicules utilitaires légers. Le Proace, qui était jusqu'à présent construit en collaboration avec Citroën et Peugeot doit devenir autonome. Les véhicules de 3,5 tonnes enregistrent des taux de croissance élevés, c'est pourquoi Toyota veut créer sa propre ligne qui couvrira toutes les applications de transport avec différents empattements et variantes de hauteur.

**HERZLICH
WILLKOMMEN
BIENVENUE**



AUF DER ESA-PIAZZALPINA

Eintauchen und die ESA-Welt erleben: Stand C001,
Halle 7 an der aftermarket-CH 2023 in Bern.

SUR L'ESA-PIAZZALPINA

Pour s'immerger dans l'univers de l'ESA: stand C001,
halle 7 à l'aftermarket-CH 2023 à Berne.

esa.ch



Dritter Messetag: Weiterhin im Stimmungshoch

Troisième jour du salon: l'ambiance reste au sommet





**Weltneuheit
Nouvauté mondiale**

Besuchen Sie uns!
Venez nous rendre visite!
Stand D007 in Halle 3.2

Generalvertretung für die Schweiz:
info.schweiz@jibsen-jessen.com
+41 52 222 93 35
www.jj-industrialsolutions.com

Mit UBS Leasing langfristig stabil und clever finanzieren

Wie das für Ihr Unternehmen aussehen könnte, zeigen wir Ihnen gerne an unserem Stand in der Eingangshalle 2.1. Und mit etwas Glück gewinnen Sie gleichzeitig eine trendige Schweizer Uhr.

Wir freuen uns auf Sie!



**Besuchen Sie uns in der
Halle 3.0 am Stand B014.**

Wir freuen uns, Ihnen BYD präsentieren zu dürfen.

Sophie Schumacher an den WorldSkills 2024

Sophie Schumacher konnte sich gegen Alina Knüsel und Roger Ruch durchsetzen und wird die Schweiz an den WorldSkills 2024 vertreten.

36 Kandidatinnen und Kandidaten waren ursprünglich zur Qualifikation für die WorldSkills am Sitz des AGVS in Bern angetreten. 20 davon schafften es in die Endrunde, welche im September 2023 anlässlich der BAM, Berufs- und Ausbildungsmesse, ebenfalls in Bern ausgetragen wurde. Für den alles entscheidenden Selektionswettkampf, der nun anlässlich der transport-CH stattfand, erhielten nur noch drei Automobil-MechatronikerInnen mit der Fachrichtung Nutzfahrzeuge das Aufgebot. Sie massen sich in den Aufga-

benbereichen Motormanagement, Fahrwerk und Pannendienst. Der Sieg ging an Sophie Schumacher (Bild Mitte). Sie wird die Schweiz an den WorldSkills in der Disziplin «Truck und Bus Technology» vom 10. bis 15. September 2024 in Lyon vertreten. Das schmälert nicht die Leistung der anderen zwei Teilnehmer, Alina Knüsel (links) und Roger Ruch (rechts) – um es überhaupt so weit zu bringen, muss man schon was «auf der Kiste haben». Im Rahmen einer kleinen Feier wurden dann auch alle drei FinalteilnehmerInnen geehrt.



Sophie Schumacher aux WorldSkills 2024

Sophie Schumacher s'est imposée face aux deux autres finalistes, Alina Knüsel et Roger Ruch, et représentera la Suisse aux WorldSkills 2024.

36 candidats s'étaient initialement présentés à la qualification pour les WorldSkills au siège de l'UPSA à Berne. Vingt d'entre eux ont réussi à se qualifier pour la phase finale, qui s'est déroulée en septembre 2023 à l'occasion du BAM, le salon des métiers et de la formation, également à Berne. Pour la compétition de sélection décisive qui s'est déroulée à l'occasion de transport-CH, seuls trois mécatroniciens d'automobiles spécialisés dans les véhicules utilitaires ont été convoqués. Ils se sont mesurés dans les domaines

de la gestion du moteur, du châssis et du service de dépannage. La victoire est revenue à Sophie Schumacher (photo du milieu). Elle représentera la Suisse aux WorldSkills dans la discipline «Truck and Bus Technology» du 10 au 15 septembre 2024 à Lyon. Cela n'enlève rien à la performance des deux autres participants, Alina Knüsel (à gauche) et Roger Ruch (à droite) – pour arriver à ce niveau, il faut déjà avoir «quelque chose sur la boîte». Les trois finalistes ont été récompensés lors d'une petite cérémonie.



Jungheinrich setzt voll und ganz auf Li-Ion-Batterien

Seit Ende März 2023 hat die Jungheinrich AG keine Stapler mit Verbrennungsmotoren mehr im Angebot.

Die Vorteile von Li-Ion-Batterien liegen auf der Hand. Lars Minder, Leiter Marketing, zählt auf: «Effizienter, kompakter, sicherer, wartungsfrei und kann jederzeit zwischengeladen werden.» Weil weniger Verbauungsraum benötigt wird und die Batterien nicht als eine feste Einheit platziert werden müssen, werden die Stapler 15 Prozent kürzer und damit auch weniger. Das begünstigt als Begleiteffekt die Raumaufteilung des Lagers und schafft Platzgewinn. Mit Jungheinrich FMS ist das Weiterentwicklungssystem und Flottenmanagement verfügbar, das Bestände und Fahrzeugbereitschaft in Echtzeit festhält. Mit Mobile Robots öffnet Jungheinrich das Tor zum vollautomatisierten Lager.

Jungheinrich mise entièrement sur les batteries Li-ion

Depuis fin mars 2023, Jungheinrich SA ne propose plus de chariots élévateurs à moteur thermique.

Les avantages des batteries Li-Ion sont évidents. Lars Minder, responsable du marketing, les énumère: «Plus efficaces, plus compactes, plus sûres, elles ne nécessitent pas d'entretien et peuvent être rechargées temporairement à tout moment». Comme il faut moins d'espace de construction et que les batteries ne doivent pas être placées comme une unité fixe, les chariots élévateurs sont 15 pour cent plus courts et donc plus maniables. Cela favorise, comme effet secondaire, la répartition de l'espace dans l'entrepôt et crée un gain de place. Avec Jungheinrich FMS, un système de gestion de l'entrepôt et de la flotte est également disponible, qui enregistre les stocks et la disponibilité des véhicules en temps réel. Avec Mobile Robots, Jungheinrich ouvre la porte à un entrepôt entièrement automatisé.

Continental
The Future in Motion



**Auf dem Weg in eine
grünere Zukunft.**

**En route pour un avenir
plus vert.**

Besuchen Sie uns auf unserem Stand
in der Halle 1.2 / Stand A009.

Venez nous rendre visite sur notre stand
dans le hall 1.2/stand A009.



*Wenn Zuverlässigkeit zählt
Quand la fiabilité paie*

Willkommen – Bienvenue – Halle 3.0 | Stand B011



MIDLAND.CH

Hirschi verkuppelt alles

Die Nummer 1 für Anhängerkupplungen.

Die Hirschi AG produziert Anhängerkupplungen
für leichte Nutzfahrzeuge.

Entdecken Sie das schweizweit umfangreichste Lager
an Rockinger Kupplungen, Jost-Sattelkupplungen,
Stützwinden, Königszapfen, Drehkränze, Zugösen, Tridec-
Ersatzteilen, Westfalia-Traversen sowie Edbro-
Teleskopzylinder.

Hirschi accouple tout

Le numéro 1 des attelages de remorque.

La société Hirschi AG produit des attelages de
remorque pour véhicules utilitaires légers.
Découvrez le plus grand stock de Suisse en attelages-
Rockinger, sellettes d'attelage Jost, béquilles,
pivots d'attelage, couronnes pivotantes, anneaux de
remorquage, pièces de rechange Tridec, traverses
Westfalia ainsi que vérins télescopiques Edbro.

www.hirschi.com

HIRSCHI AG
Zieht.

www.swiss-logistics-academy.ch



Ihr Partner für Weiterbildung



Swiss Logistics Academy AG
Rufen Sie uns an: 044 847 46 75
Industriestrasse 36, 8112 Otelfingen

**Halle 1.2
Stand A005**

Continental mitten im nächsten Entwicklungsschritt

Die e-Mobilität stellt auch für die Reifenhersteller eine gewaltige Herausforderung dar. Mit dem Conti Urban, der als Prototyp europaweit, so auch in Schaffhausen, Feldversuche absolviert, hat Continental ein heisses Eisen im Feuer.

Der Conti Urban symbolisiert gewissermassen den Zeitgeist und zeichnet den Weg für den nächsten Entwicklungsschritt von Nutzfahrzeugreifen auf. Nachhaltigkeit ist ein Riesenthema. So wird der Conti Urban zu 70 Prozent aus recycelten Materialien hergestellt. Ganz im Sinne der Umwelt und mit Blick auf die Anforderungen, welche sich durch die e-Mobilität ergeben, wurde der Rollwiderstand um 7 Prozent verbessert und eine höhere Energieeffizienz angestrebt.

Direkt im Reifen ist ein Sensor verbaut, der den Reifendruck überwacht und sogar über eine App abgerufen werden kann. Zurzeit absolviert der Conti Urban noch Testläufe in ganz Europa, so werden auch in Schaffhausen mit einem Stadtbuss Erfahrungen gesammelt, welche am Schluss zur finalen Optimierung beitragen sollen. Und was jetzt für Stadtbusse hochgezogen wird, dürfte dann auch die weitere Entwicklung von LKW-Reifen mitprägen.



Continental au cœur de la prochaine étape de développement

L'e-mobilité représente un défi de taille également pour les fabricants de pneus. Avec le Conti Urban, dont le prototype fait l'objet d'essais sur le terrain dans toute l'Europe, y compris à Schaffhouse, Continental a le feu sacré.

Le Conti Urban symbolise en quelque sorte l'esprit du temps et ouvre la voie de la prochaine étape de développement des pneus pour véhicules utilitaires. La durabilité est un thème majeur. Ainsi, le Conti Urban est fabriqué à 70% à partir de matériaux recyclés. Dans l'esprit de l'environnement et en vue de répondre aux exigences de l'e-mobilité, la résistance au roulement a été améliorée de 7 pour cent et une plus grande efficacité énergétique a été recherchée. Le

pneu est équipé d'un capteur qui surveille la pression des pneus et qui peut même être consulté via une application. Actuellement, le Conti Urban est encore en phase de test dans toute l'Europe, et des expériences sont également en cours à Schaffhouse avec un bus urbain, ce qui devrait contribuer à l'optimisation finale. Et ce qui est en train d'être mis en place pour les bus urbains devrait également influencer le développement futur des pneus pour poids lourds.

Damit alles an seinem Platz bleibt

Wistra Cargo Control, wie der Name schon sagt, präsentiert ausgeklügelte Systeme zur Ladungssicherung.

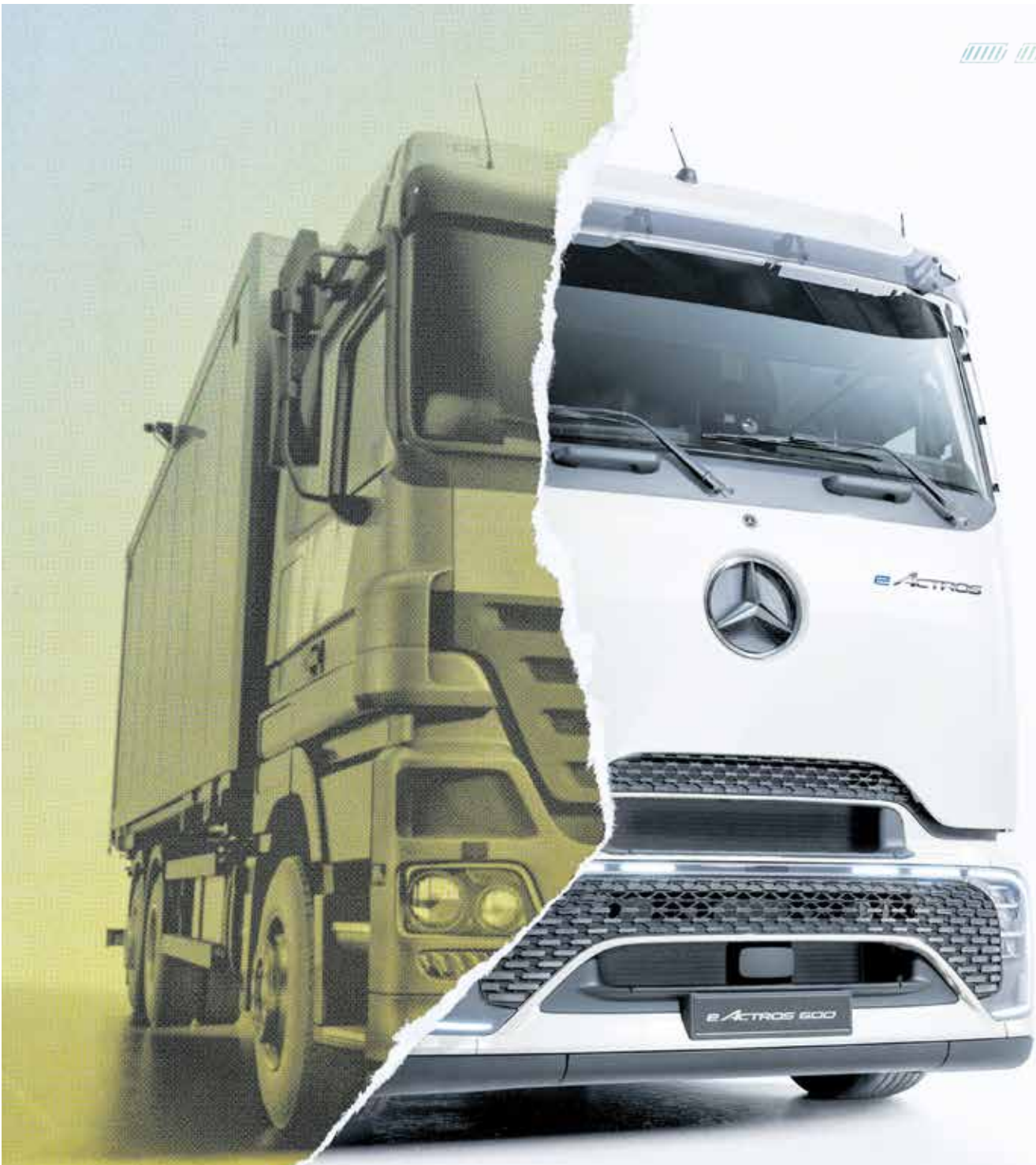
Die Ladungssicherung ist ein ernst zu nehmendes Thema. Das weiss allein schon, wer mal in einer Polizeikontrolle steckte. Die Wistra GmbH verfügt über Systeme, die nicht nur die Nutzer sondern auch die Gesetzeshüter zu überzeugen wissen. Angefangen bei den Airline-Zurrschienen, die eine Vielzahl von Profilen bieten und eine individuelle Befestigungsbohrung ermöglichen, wären da auch die Netze zu erwähnen, die in verschiedenen Ausführungen bei jeder Ladungssituation dafür sorgen, dass alles an seinem Platz bleibt. Nicht minder variatenreich ist das Angebot an Sperrbalken, wobei der Leiselauf-Gelenkbalken eine besondere Erwähnung verdient.

Pour que tout reste à sa place

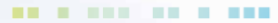
Wistra Cargo Control, comme son nom l'indique, présente des systèmes ingénieux pour sécuriser le chargement.

La sécurisation du chargement est un sujet à prendre au sérieux. Rien que ceux qui ont été pris dans un contrôle de police le savent déjà. La société Wistra Sàrl dispose de systèmes qui savent convaincre non seulement les utilisateurs, mais aussi les forces de l'ordre. En commençant par les rails d'arrimage Airline, qui offrent une multitude de profils et permettent un perçage de fixation individuel. Il faut également mentionner les filets qui, dans différentes versions, veillent à ce que tout reste à sa place, quelle que soit la situation de chargement. L'offre de barres de blocage n'est pas moins variée, et la barre articulée «Leiselauf» mérite une mention spéciale.





Mercedes-Benz Trucks



The new eActros 600.

CHARGED TO CHANGE.

A new chapter in the history of the transport sector:
The new eActros 600 for long-distance transport is all-electric, sustainable and more profitable than ever before.
Learn more: eactros600.mercedes-benz-trucks.com

Mercedes-Benz
Trucks you can trust



KNOW-HOW RUND UMS FAHRZEUG

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

Halle 3.0
Stand C006

calag.ch



Modernste Transportkühlung! Stark! Effizient! Zukunftssicher!

Besuchen Sie uns!
Halle 2.2 | Stand A016

Preciso
TEK-Serie



Preciso
TE-Serie



Preciso
TEJ-Serie



TU-Serie



TFV 150



eMPOWERING YOU. ALL THE WAY.

BESUCHEN SIE UNS:
HALLE 2.0 / STAND A016
VISITEZ-NOUS:
HALL 2.0 / STAND A016



DEUTSCH



FRANÇAIS

MAN Truck & Bus Schweiz AG / MAN Truck & Bus Suisse SA



HIGHLIGHTS

Tägliche

Wettbewerb im LE CHALET: die RIWAX-Chemie AG verlost unter den Teilnehmenden einen RIWAX-Grill.
Halle 6/A002

Wettbewerb auf dem Stand der auto-i-dat ag.
Halle 7/B008

Fotobox und Glücksrad am Stand der Bott Schweiz AG.
Halle 3.1/B006

Drohnen-Show: Im «Espace du Futur» können Sie mit dem TCS Schweiz in die Zukunft der Transportwelt eintauchen.
Halle 8

Schweizerpremiere am Stand der Böcker Schweiz AG: Erster vollelektrischen Stahl-Aluminium-Autokran AK 48e.
Halle 10/A012

Schweizerpremiere des Mercedes-Benz eActros 600 auf dem Stand der Daimler Truck Schweiz AG.
Halle 3.0/A016/EXT-P4/A031

Truck Race Simulatoren auf dem Stand des Schweiz. Nutzfahrzeugverbandes ASTAG.
Halle 3.0/A012

Weltpremiere: Designwerk präsentiert auf dem Stand von Volvo Trucks Schweiz die weltweit erste Elektro-LKW Modellreihe mit 1000 kWh Batteriekapazität.
Halle 2.1/A004

Grosskran 100 mt mit Elektro-Hydraulik Aggregat auf dem Stand der Walser Schweiz AG.
Halle 9/D003

Schweizerpremiere des Padoan Hydrauliköltank TLine 85/18 am Stand der Paul Forrer AG.
Halle 3.2/A007

Schweizerpremierer am Stand der ECKOLD AG: ECKOLD CurtainSider Bausatz / FOAMLITE® mit der rutschhemmenden Oberfläche Cubic Grain.
Halle 3.0/C014

Jubiläum: 50 Jahre TAK, Teleskop-Absetz-Kipper aus dem Hause Nencki AG.
Halle 9/A005/EXT-P4/A025

Schweizerpremiere: Liebherr präsentiert mit dem Modell L 507 E seinen ersten batterie-elektrischen Radlader.
Halle 3.2/C016

Live-Demo: Restauration eines Oldtimer-Modelles.
Halle 7/C008

Mit **Virtual Reality (VR) als Autolackierer** betätigen oder die eigenen Fahrkünste als Rennfahrer auf einem Simulator testen.
Halle 7/C008

Weltpremiere auf dem Stand der Alligator AG: Das Startup präsentiert einen Prototypen der weltweit ersten technischen Lösung, um die Hochvoltnetzwerke zwischen Sattelzugmaschine und Auflieger vollautomatisch zu verbinden.
Halle 3.0/A005

Schweizerpremiere: Bei SÜDO AG / JASA AG ist die neue LED-Positionsleuchte mit integriertem Light Guide erhältlich.
Halle 1.2/B005

Schweizerpremiere: Erstes Hydrauliköl der LAEMMLE Chemicals AG auf Mineralöl-Basis mit 100% Circular-Grundölen.
Halle 7/A010

Citroën MY AMI CARGO: Speziell entwickelt für Kuriere mit nutzbarem Volumen von über 400 Litern mit einer Nutzlast von 140 kg.
Halle 9/B005C

Weltpremiere: NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 und NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 SUV sowie dem NOKIAN TYRES HAKKA TRUCK COACH.
Halle 1.2/A015

Tous les jours

Concours au CHALET: RIWAX-Chemie AG tire au sort un barbecue RIWAX parmi les participants.
Halle 6/A002

Concours sur le stand d'auto-i-dat ag.
Halle 7/B008

Photomaton et roue de la fortune sur le stand de Bott Schweiz AG.
Halle 3.1/B006

Show de drones: dans «l'Espace du Futur», vous pouvez vous plonger dans l'avenir du monde des transports avec le TCS Suisse.
Halle 8

Première suisse sur le stand de Böcker Suisse SA: la première grue automotrice acier-aluminium entièrement électrique AK 48e.
Halle 10/A012

Première suisse du Mercedes-Benz eActros 600 sur le stand de Daimler Truck Schweiz AG.
Halle 3.0/A016/EXT-P4/A031

Simulateurs de courses de camions sur le stand de l'ASTAG, l'Association suisse des transports routiers.
Halle 3.0/A012

Première mondiale: Designwerk présente sur le stand de Volvo Trucks Suisse la première série de modèles de camions électriques au monde avec une capacité de batterie de 1000 kWh.
Halle 2.1/A004

Grande grue de 100 mt avec groupe électro-hydraulique sur le stand de Walser Schweiz AG.
Halle 9/D003

Première suisse du réservoir d'huile hydraulique Padoan TLine 85/18 sur le stand de Paul Forrer AG.
Halle 3.2/A007

Premières suisses sur le stand d'ECKOLD AG: kit ECKOLD CurtainSider / FOAMLITE® avec la surface antidérapante Cubic Grain.
Halle 3.0/C014

Anniversaire: 50 ans de TAK, benne déposable télescopique de la maison Nencki SA.
Halle 9/A005/EXT-P4/A025

Première suisse: Liebherr présente sa première chargeuse sur pneus à batterie électrique, le modèle L 507 E.
Halle 3.2/C016

Démonstration en direct: restauration d'un modèle de voiture ancienne.
Halle 7/C008

S'improviser **peintre automobile avec la réalité virtuelle (VR)** ou tester ses talents de pilote de course sur un simulateur.
Halle 7/C008

Première mondiale sur le stand d'Alligator AG: la startup présente un prototype de la première solution technique au monde permettant de relier de manière entièrement automatique les réseaux haute tension entre le tracteur routier et la semi-remorque.
Halle 3.0/A005

Première suisse: chez SÜDO AG / JASA AG, le nouveau feu de position à LED avec Light Guide intégré est disponible.
Halle 1.2/B005

Première suisse: première huile hydraulique de LAEMMLE Chemicals AG à base d'huile minérale avec des huiles de base 100% circulaires.
Halle 7/A010

Citroën MY AMI CARGO: Spécialement conçu pour les coursiers avec un volume utile de plus de 400 litres avec une charge utile de 140 kg.
Halle 9/B005C

Première mondiale: NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 et NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 SUV ainsi que le NOKIAN TYRES HAKKA TRUCK COACH.
Halle 1.2/A015

HIGHLIGHTS

TAGUNGSPROGRAMM

FACHVERANSTALTUNGEN /

PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

PROFESSIONNELLES

carrosserie-CH.com | aftermarket-CH.com

08. – 11. NOV. 2023 | BERNEXPO

(HALLE 7), 10.00 – 16.00

	Samstag, 11.11.2023 «Tag der Begegnungen» / «Journée de la convivialité»
10.00 – 10.30	Wie wir die Lernenden in unserer Branche unterstützen Referentin: Solène Grosjean, ESA (MechaniXclub by ESA)
10.30 – 11.00	Künstliche Intelligenz in der Werkstatt einsetzen (MechaniXclub by ESA)
11.00 – 11.30	Lernerfolg – Strategien, Methoden, Tipps und Tricks Referentin: Christina Obrecht, Psychologin und Gymnasiallehrerin (MechaniXclub by ESA)
11.30 – 12.00	Car-Shooting – Wie fotografiere ich mein Auto? Referent: Christian Wolf, Custom Pictures (MechaniXclub by ESA)
13.00 – 13.30	Lernerfolg – Strategien, Methoden, Tipps und Tricks Referentin: Christina Obrecht, Psychologin und Gymnasiallehrerin (MechaniXclub by ESA)
13.30 – 14.00	Carrosseriekosmetik – Reparieren statt ersetzen Referent: Daniel John, ESA (MechaniXclub by ESA)
14.00 – 14.30	Optische Aufbereitung eines Fahrzeugs Referent: Andreas Schwarzinger, SONAX Mastertrainer Schweiz (MechaniXclub by ESA)
14.30 – 15.00	Tiktok – Was ist der Trend im Autobereich? Referent: Fabio Zahnd, Content Creator (MechaniXclub by ESA)
15.00 – 15.30	Elektromobilität – Projektbericht Referent: Sébastien Cavedon, CEO Bern Racing Team (MechaniXclub by ESA)
15.30 – 16.00	Optische Aufbereitung eines Fahrzeugs Referent: Andreas Schwarzinger, SONAX Mastertrainer Schweiz (MechaniXclub by ESA)
16.30 – 17.30	

Organisation:
carrosserie suisse

SAA
Sonderausstellung
AFTERMARKET

Partner/Partenaire:
MECHANIXCLUB

Heute Samstag

AS-TAG «light» – Ein Tag – viele Möglichkeiten: Als ASTAG Mitglied exklusive Inputs rund um die politischen Entwicklungen im Transport erhalten, die neusten Erkenntnisse im Bereich der Ladeinfrastruktur erfahren sowie Netzwerken, Leute treffen und als Unternehmen einen Schritt voraus sein!

Mitgliederversammlung ASTAG-Fachgruppe Nahverkehr, 11h00 – 12h00.
Congress 1

Mitgliederversammlung Swiss Movers Association SMA, 10h30 – 11h30.
Congress 2

Mitgliederversammlung ASTAG-Fachgruppe Möbeltransport, 11h30 – 12h15.
Congress 2

MechaniXclub der ESA an der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH, ganzer Tag.

60 Jahre Renault Trucks in der Schweiz: Das wird gefeiert. Besuchen Sie Renault Trucks heute Samstag um 14.00 Uhr zu Kaffee und Kuchen.
Halle 2.2/B006

Aujourd'hui samedi

AS-TAG «light» – Une journée – de nombreuses possibilités: En tant que membre de l'ASTAG, vous recevrez des informations exclusives sur les développements politiques dans le domaine des transports, vous découvrirez les dernières connaissances dans le domaine de l'infrastructure de recharge et vous pourrez réseauter, rencontrer des gens et avoir une longueur d'avance en tant qu'entreprise!

Assemblée générale de l'ASTAG, groupe spécialisé dans le transport local, 11h00 – 12h00.
Congress 1

Assemblée des membres de la Swiss Movers Association SMA, 10h30 – 11h30.
Congress 2

Assemblée des membres du groupe spécialisé ASTAG Transport de meubles, 11h30 – 12h15.
Congress 2

MechaniXclub de l'ESA à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, toute la journée.

60 ans de Renault Trucks en Suisse: ça se fête. Venez rendre visite à Renault Trucks ce samedi à 14h00 pour un café et du gâteau.
Halle 2.2/B006

L'ambassadeur de la marque et roi de la lutte 2016 Matthias Glarner sur le stand de Daimler Truck Schweiz AG, à partir de 11h00.
Halle 3.0/A016

LE PODIUM sur des thèmes professionnels actuels avec des expertes et des experts, du mercredi au samedi, 10h00 – 16h00 (programme journalier page 19).
Hall 7

Markenbotschafter und Schwingerkönig 2016 Matthias Glarner auf dem Stand der Daimler Truck Schweiz AG, ab 11h00.
Halle 3.0/A016

DAS PODIUM zu aktuellen Fachthemen mit Expertinnen und Experten, Mittwoch bis Samstag, 10h00 – 16h00 (Tagesprogramm Seite 19).
Halle 7

Werkzeug Live-Demo auf dem Stand der KSU A-Technik AG: Gedore Automotive Federspanner und Govoni Batterie Lift (10h00). Gedore Automotive Radnabenabzieher und Govoni Multifunktionsgerät SPECTRUM (11h30). Gedore Automotive Gewindereparatur und KSU A-Technik AG Snap-on Rauchgastester EELD100A (13h30). Gedore Automotive Silentlager-Werkzeug und KSU A-Technik AG Snap-on Videoskop BK700 (14h30). Govoni Multifunktionsgerät SPECTRUM und KSU A-Technik AG Snap-on Elektronische Drehmomentschlüssel (15h30). Gedore Automotive Federspanner und Govoni Batterie Lift (16h30).
Halle 2.0/B012

Démonstrations d'outils en direct sur le stand de KSU A-Technik AG: tendeur de ressort Gedore Automotive et Batterie Lift Govoni (10h00). Extracteur de moyeu de roue Gedore Automotive et appareil multifonctions SPECTRUM Govoni (11h30). Réparation de filetages Gedore Automotive et testeur de fumées Snap-on EELD100A KSU A-Technik AG (13h30). Outils de roulement silencieux Gedore Automotive et Vidéoscope Snap-on BK700 KSU A-Technik AG (14h30). Appareil multifonctions SPECTRUM de Govoni et clé dynamométrique électronique Snap-on de KSU A-Technik AG (15h30). Tendeur de ressort Gedore Automotive et Batterie Lift Govoni (16h30).
Hall 2.0/B012

mmCH.online

Das Schweizer Verzeichnis der Automobil- und Strassen-transportbranche



www.mmCH.online



Impressum

Herausgeber / Éditeur
Expotrans AG
1661 Le Pâquier

Redaktion / Rédaction / Layout
crax ag – die kommunikations-wg
3011 Bern

Übersetzung / Traduction
Expotrans SA, 1661 Le Pâquier

Fotos / Photos
Christian Pfammatter,
3930 Visp; zvg

Druck / Impression
Vögeli AG
3550 Langnau i.E.

Auflage / Tirage
1'500 Ex.